

# Malterdingen



## Mitteilungen



Amtsblatt der Gemeinde Malterdingen | 25. Jahrgang

Donnerstag 06. November 2014 | Nr. 45

### Kirchenkonzert

Klassik Barock  
Moderne Musik Kino  
Ensembles

**Sonntag, 09. November 2014**  
**Jakobskirche Malterdingen**  
**Beginn 17 Uhr**

**Eintritt frei**

**[www.musikverein-malterdingen.de](http://www.musikverein-malterdingen.de)**

**Musikverein**



**Malterdingen**

Der Schützenverein und die Käppeli-Baschi laden ein:

## Bayrischer Abend im Schützenhaus

**Freitag, 07. November ab 19:00 Uhr**

**Bayrisches Bier, Haxen, Hähnchen, Weißwürste, Brezeln.**



## Gemeindeverwaltung Malterdingen

Zentrale verbindet mit allen Stellen: 07644/9111-0, Fax: 07644/9111-30  
Sprechzeiten: Montag bis Freitag, 8:00 - 12:00 Uhr  
Mittwoch zusätzlich 15.30 - 18.00 Uhr (**während den Sommerferien 14:30 - 17:00 Uhr**)  
Öffnungszeiten der Bücherei: dienstags, 16:00 - 18:30 Uhr und freitags, 14:30 - 18:30 Uhr  
Besuchen Sie uns auch im Internet unter [www.malterdingen.de](http://www.malterdingen.de)

Bürgermeister	Hartwig Bußhardt e-mail <a href="mailto:bgm@malterdingen.de">bgm@malterdingen.de</a>	9111-15	Liegenschaften, Gutachterausschuss	Birgit Dehmer	9111-19
Rechnungsamt, Friedhofsverwaltung	Heiko Schuler	9111-11	Bücherei	Elke Fellmann	9111-21
Steueramt	Stefan Engler	9111-12	Amtsbote, Marktmeister	Rüdiger Keller	9111-22
Gemeindekasse	Rita Wickersheim	9111-13	Gemeindebauhof	4070 oder Günter Hirsch Bernd Ehret	0172/ 282 5195 0172/ 282 5196
Einwohnermeldeamt Passamt	Nicole Henselmann	9111-14	Forstverwaltung	Bernhard Schultis Fax:	07641/49627 07641/933174
Standesamt, Soziales, Mitteilungsblatt	Barbara Rappold	9111-17	(telefonisch erreichbar:	Dienstag, Donnerstag,	7:00 bis 8.00 Uhr 17:00 bis 18:00 Uhr)
Hauptamt, Bauamt, Gewerbeamt	Heinz Leonhardt	9111-18			

### Störungsmeldungen

Netze BW GmbH		Gasversorgung ab sofort:	
Störungshotline Strom	0800/3629-477	Badenova AG & Co.KG.,	
Wasserversorgung Malterdingen	0172/2 82 5195	Entstörungsnummer:	0800/2767767
außerhalb der Dienstzeiten des Bauhofes	0160/91989352		

### Notruftafel

Polizei	110	Kirchliche Sozialstation Stephanus Teningen Tscheulinstr. 4	07641/96269821 Fax: 07641/55707
Polizeiposten Kenzingen	9291-0	Geschäftsleitung:	Gabi Bürklin
Kriminalkommissariat Emmendingen	07641/582200	Pflegedienstleitung:	Angela Müller
Feuerwehr / Rettungsdienst (Leitstelle Emmendingen)	112	Zuständige Pflegekraft:	Gisela Brunner, Elisabeth Trepesch
Feuerwehrkommandant Reiner Mundinger	4147		
Krankentransport	19222	Notrufnummer:	0176/14 84 01 10
Giftnotrufzentrale	0761/2704361	In dringenden Notfällen sollte der diensthabende Arzt gerufen werden.	
Technisches Hilfswerk (THW)	07641/2181		
<b>Pfarrämter:</b>		<b>Apothekennotdienst:</b>	
Evangelisches Pfarramt Malterdingen	286	<b>Samstag, 8. November 2014</b>	
Katholisches Pfarramt Hecklingen	344	Bienenberg-Apotheke, Hauptstr. 44, Malterdingen	
Notdienst Rechtsanwälte		07644/6677	
Freiburger Anwaltverein	0761/72773	<b>Sonntag, 9. November 2014</b>	
Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst	01805/19292-320	Maria-Sand-Apotheke, Herbolzheim, Bismarckstr. 19b	
Zahnärztlicher Notfalldienst	01803/222555-70	07643/3 33 88 88	
Frauen-Notruf	07641/932555	<b>Tierärztlicher Sonntagsdienst:</b>	
Mobiler Sozialer Dienst der AWO Kenzingen	4495	<b>Samstag, 8. November 2014</b>	
Beratung u. Info Mo. - Fr. 08.00 - 12.00 Uhr		Dr. Kohler, Herbolzheim, Im Entennest 5	
Fachstelle Sucht - Beratung, Behandlung, Prävention Hebelstr. 27, Emmendingen	07641/9335890	97643/93 4040 (nur Kleintiere)	
Erstprechstunden Mi. 16.00-17.00 und Do. 11.00-12.00 Uhr		<b>Sonntag, 9. November 2014</b>	
		Dr. Klein, Emmendingen, Neustr. 16	
		07641/41 68 88 (nur Kleintiere)	

### Impressum

Herausgeber: Gemeindeverwaltung 79364 Malterdingen  
Anzeigen können aufgegeben werden unter [bgm-sekretariat@malterdingen.de](mailto:bgm-sekretariat@malterdingen.de).  
Verantwortlich für den Inhalt mit Ausnahme des Anzeigenteils: Bürgermeisteramt Malterdingen  
Für sonstige Beiträge sind die jeweiligen Einsender selbst verantwortlich.  
Verantwortlich für den Anzeigenteil: Anton Stähle Druck: Primo-Verlagsdruck, 78328 Stockach-Hindelwangen, Postfach 2227,  
Telefon 07771/9317-0, Telefax 07771/931740



## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Satzung vom 28.10.2014 zur Änderung der Satzung über die öffentliche Abwasserbeseitigung (Abwassersatzung - AbwS) vom 3.12.1996

Aufgrund von § 45 b Abs. 4 des Wassergesetzes für Baden-Württemberg (WG), §§ 4 und 11 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) §§ 2, 8 Abs. 2, 11, 13, 20 und 42 des Kommunalabgabengesetzes für Baden-Württemberg (KAG) hat der Gemeinderat der Gemeinde Malterdingen am 28.10.2014 folgende Satzung zur Änderung der Satzung über die öffentliche Abwasserbeseitigung vom 3.12.1996 beschlossen:

#### § 1

Der § 41 der Satzung über die öffentliche Abwasserbeseitigung vom 3.12.1996, zuletzt geändert durch Satzung vom 22.10.2013, wird wie folgt neu gefasst:

#### „§ 41 Höhe der Abwassergebühren

- (1) Die Schmutzwassergebühr (§ 37 Abs. 1) beträgt je m<sup>3</sup> Abwasser  
1,69 €.
- (2) Die Niederschlagswassergebühr (§ 37 Abs. 2) beträgt je m<sup>2</sup> der nach § 40 Abs. 2 - 4 gewichteten versiegelten Fläche  
0,34 €."

#### § 2

Der § 17 Absatz 3 Satz 2 der Satzung über die öffentliche Abwasserbeseitigung vom 3.12.1996, zuletzt geändert durch Satzung vom 22.10.2013, wird wie folgt neu gefasst:

**„Grundleitungen sind in der Regel mit mindestens 100 mm Nennweite auszuführen; werden die Grundleitungen in Kunststoff ausgeführt, dürfen nur wandverstärkte Rohre verlegt werden.“**

#### § 3

Die §§ 1 und 2 dieser Satzung treten zum 1. Januar 2015 in Kraft.

Malterdingen, 28.10.2014  
Bußhardt, Bürgermeister

Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) oder aufgrund der GemO beim Zustandekommen dieser Satzung wird nach § 4 Abs. 4 GemO unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber der Stadt geltend gemacht worden ist; der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist zu bezeichnen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

### Ausfall von Übungsstunden in der Turnhalle

Die Halle ist an folgenden Terminen wegen Veranstaltungen belegt:

- Donnerstag, 6. November 2014 ab 18:00 Uhr (Defibrillator-Schulung)
- Freitag, 14. November 2014 ab 14:00 Uhr (Sportlehreung)

Eventuelle Übungsstunden der Vereine müssen leider ausfallen.

### Brennholz aus dem Gemeindewald

Wer liegendes Kronenholz (Schlagabraum) oder Brennholz in langer Form (Polterholz) im Gemeindewald aufarbeiten will, wird gebeten, seinen **Bedarf bis zum 28. November 2014** bei der Gemeindekasse, Frau Wickersheim, Tel: 91 11 13 **anzumelden**. Eine erste Zuteilung für Kronenholz erfolgt nach Abschluss der ersten Laubholzhiebe bis Mitte Dezember. Die Zuteilungen erfolgen nach der Reihenfolge in den Anmeldelisten. Der Vergabetag, der Treffpunkt und die Uhrzeit werden einige Tage vorher telefonisch bekanntgegeben.

Es wird nochmals darauf hingewiesen, dass **liegendes Kronenholz und Polterholz das im Gemeindewald vor Ort aufgearbeitet wird, nur noch an Interessenten vergeben werden kann, die einen zweitägigen Motorsägen-Grundlehrgang besucht haben**. Der Besuch des Motorsägen-Kurses muss bereits bei der Bestellung durch Vorlage der Originalbescheinigung nachgewiesen werden. Bürger die in der Vergangenheit die Bescheinigung schon vorgelegt haben sind hiervon befreit. Gleiches gilt, wenn das Polterholz mit dem LKW oder Rückezug **lang** aus dem Wald abgefahren wird.

### Lärmaktionsplan für die Gemeinde Malterdingen

Der Gemeinderat der Gemeinde Malterdingen hat am 18. Oktober 2014 beschlossen, für die Gemeinde Malterdingen einen Lärmaktionsplan im vereinfachten Verfahren aufzustellen. Der Entwurf des Lärmaktionsplans wurde gebilligt und die Durchführung einer Öffentlichkeitsbeteiligung gemäß § 47 d Abs. 3 des Bundesimmissionsschutzgesetzes und der Träger öffentlicher Belange gemäß §§ 47 d Abs. 6, 47 Abs. 6 des Bundesimmissionsschutzgesetzes in Form einer öffentlichen Auslegung vom 7. November 2014 bis einschließlich 5. Dezember 2014 beschlossen. Während dieser Zeit liegen der Entwurf des Lärmaktionsplans sowie die verfügbaren Kartierungsergebnisse (Kartenmaterial der Betroffenheitsanalyse der Landesanstalt für Umwelt, Messungen und Naturschutz Baden-Württemberg für das Gebiet der Gemeinde Malterdingen) im Rathaus Malterdingen, Zimmer 8, Hauptstr. 18, 79364 Malterdingen öffentlich aus.

Das Plangebiet des Entwurfs des Lärmaktionsplans umfasst folgende Bereiche auf dem Gebiet der Gemeinde Malterdingen: Bebaute Bereiche entlang der B 3 auf Malterdinger Gemarkung sowie die bebauten Bereiche entlang der L 113 ab dem Malterdinger Ei bis zur westlichen Gemarkungsgrenze.

Jedermann kann die Unterlagen für die Dauer der Auslegung während der üblichen Sprechzeiten von Montag bis Freitag 08:00 bis 12:00 Uhr sowie Mittwochnachmittag auch von 15:30 bis 18:00 Uhr einsehen und über den Inhalt Auskunft erlangen. Es besteht Gelegenheit zur Besprechung; Ansprechpartner ist Herr Leonhardt, Telefon 07644/911118. Anregungen zu den ausgelegten Unterlagen und Vorschläge für den Lärmaktionsplan können von Beginn der Offenlage an vom 7. November 2014 bis einschließlich 5. Dezember 2014 schriftlich an die Adresse der Gemeindeverwaltung, Hauptstr. 18, 79364 Malterdingen oder zur Niederschrift während der Sprechzeiten vorgetragen werden.

Das Verfahren zur Aufstellung eines Lärmaktionsplanes ist ein öffentliches Verfahren. Daher wird grundsätzlich über alle eingehenden Stellungnahmen durch den Gemeinderat in öffentlicher Sitzung beraten und beschlossen. Soll eine Stellungnahme anonym behandelt werden, ist dies auf der schriftlichen Stellungnahme zu vermerken oder bei der Niederschrift anzugeben.

Malterdingen, 6. November 2014  
Hartwig Bußhardt, Bürgermeister

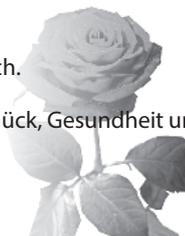
**UNSERE JUBILARE  
WIR GRATULIEREN ...**

zum 80. Geburtstag, am 09.11.2014  
Frau Gerda Kaufmann, Hauptstraße 93

Die Gemeinde gratuliert der Jubilarin herzlich.

Wir wünschen Ihr für das neue Lebensjahr Glück, Gesundheit und Zufriedenheit.

Hartwig Bußhardt  
Bürgermeister



**UNSERE  
BÜCHEREI**



**Öffnungszeiten:**  
dienstags 16.00 - 18.30 Uhr  
freitags 14.30 - 18.30 Uhr

Bücherei Malterdingen  
Elke Fellmann  
Hauptstr. 18  
Tel: 911121  
buecherei@malterdingen.de



**Englisch in  
der Bücherei**

ME<sub>in</sub>  
Bildungs-Atelier  
*Learning for life!*

Vorlese-Spiel-Spaß auf Englisch mit Shannon Platz in der Bücherei im Rathaus Malterdingen

**9. Veranstaltung 2014**

**Donnerstag, der 6. November 2014**  
**15.00 – 15.30 Uhr für Kinder von 4-6 Jahren**  
**15.30 – 16.00 Uhr für Kinder von 7-10 Jahren**

Frau Platz liest und spielt mit den jüngeren Kindern das Buch von Denise Fleming:

**„Time to sleep“**

Und mit den älteren Kindern das Buch von Estelle Corke:



**„Goldilocks and the three bears“**

Für die älteren Kinder wird das Buch-Lesen etwas anspruchsvoller gestaltet.



Es können Kinder mit und ohne Englisch-Vorkenntnisse teilnehmen.

Der Eintritt ist frei

Anmeldung: nicht erforderlich

Eltern sind herzlich willkommen

**Hallo, Kinder!**

**Frederick, die Maus vom Frederick-Vorlesetag, hat Neuigkeiten!**

Auch in diesem Jahr könnt Ihr am **Frederick-Lesepreis** teilnehmen. Das ist ein Lesewettbewerb zum Mitmachen und Gewinnen für Kinder und Jugendliche der **Altersgruppe 1. - 6. Schuljahr**. Wer möchte, kann alleine teilnehmen. Aber auch als ganze Klasse ist eine Teilnahme möglich.

Der Wettbewerb läuft vom 13. Oktober bis 28. November 2014. In der Bücherei könnt Ihr einen Handzettel bekommen und erfahren, wie das geht.



**Eine Meereskundestunde mit Manfred Baur**



Zum diesjährigen Frederick-Tag hatten die Bücherei und die Grundschule von Malterdingen den Hörspiel- und Kindersachbuch-Autor Manfred Baur eingeladen. Manfred Baur führte die Kinder der 3. und 4. Klasse in die Geheimnisse der Tiefsee ein. Denn so heißt eines seiner neuesten Bücher aus der bekannten Kindersachbuchreihe „Was ist was“. Er erzählte von leuchtenden Quallen, Anglerfischen, Yeti-Krabben, Riesenkraken und anderen Tieren, die sich ihr Leben in der lichtlosen Welt der Tiefsee eingerichtet haben. Auch von Tiefseeschloten, unterseeischen Vulkanen und Tiefseetauchbooten war die Rede. Sehr faszinierend für alle Zuhörer! Am Ende bewiesen die Kinder in einem tollen Quiz, dass sie in dieser außergewöhnlichen Stunde eine Menge gelernt hatten.

Auch von Tiefseeschloten, unterseeischen Vulkanen und Tiefseetauchbooten war die Rede. Sehr faszinierend für alle Zuhörer! Am Ende bewiesen die Kinder in einem tollen Quiz, dass sie in dieser außergewöhnlichen Stunde eine Menge gelernt hatten.

**UNSERE SCHULE  
INFORMIERT**

**Jubiläumsveranstaltung**

**20 Jahre Förderverein der Theodor-Frank-Realschule**

**„Die Kunst der Grenzziehung in der Erziehung“**

Wie setzt man Kinder und Jugendlichen wertschätzend Grenzen und vermittelt ihnen Werte? Wie motiviert man sie sich sozial zu verhalten? Welche Erziehungshaltungen sind notwendig? Thomas Grüner, Diplom-Psychologe und Buchautor, referiert über das Thema „Die Kunst der Grenzziehung. Konsequenz erziehen – erfolgreich erziehen“. Im kurzweiligen Vortrag finden sich viele praktische Beispiele aus dem Erziehungsalltag. Der Vortrag findet am Mittwoch, 26.11.2014 um 20 Uhr im Foyer des Schulzentrums statt. Eintritt: 1 €

[www.primo-heimatblatt.de](http://www.primo-heimatblatt.de)

**Die Online-Ausgabe im Internet.**

**primo verlag**  
Fachverlag für Amts-  
Mittlungs- und Infoblätter  
+ Individual-Print



## EVANG. KINDERGARTEN

SOFIE ROTH - KINDERGRUPPE



### Laternenumzug am Dienstag, 11. November 2014

Auch dieses Jahr wollen wir in einem Sternmarsch mit unseren Laternen zum Kindergarten laufen.

Hierzu sind alle Malterdinger Familien herzlich eingeladen.

Kinder und Eltern treffen sich um **17:30 Uhr** an folgenden Treffpunkten:

- Specken - Spielplatz;
- Schmiedstraße bei der Seniorenwohnanlage;
- Heimbacher Weg 17,
- Gartenstraße bei der Zahnarztpraxis
- vor der Volksbank (Krippengruppen)

Suchen Sie sich einen Treffpunkt aus von dem Sie mitlaufen wollen.

Beim Eintreffen am Kindergarten stellen sich Alle ums Feuer. Dort erleben wir die Martinsgeschichte und singen gemeinsam Martinslieder. Bitte stören Sie diese Feier nicht durch Nebengespräche oder sonstige Nebengeräusche!

Anschließend lädt der Kindergarten zum gemütlichen Ausklang bei Würstchen, Kinderpunsch, Glühwein usw. ein.

Auf regen Besuch freuen sich die Kinder, Eltern, der Elternbeirat und das Team des Ev. Kindergarten Sofie Roth.



## KIRCHLICHE NACHRICHTEN



## EVANGELISCHE KIRCHENGEMEINDE MALTERDINGEN

Pfarramt, Mönchhof 5  
Sekretärin: Helga Karotsch

Bürozeiten: Dienstag und Freitag v. 9.00 – 12.00 Uhr  
Tel. 07644-286  
email: pfarramt@ev-kirche-malterdingen.de

### Donnerstag, 6. Nov. 14

9.30 Uhr Eltern-Kind-Spielgruppe  
14.30 Uhr Seniorennachmittag  
20.00 Uhr Kirchenchorprobe

### Freitag, 7. Nov. 14

14.00 Uhr Betreuungsgruppe für ältere Mitbürger  
20.00 Uhr Tanzkreis

### Samstag, 8. Nov. 14

10.00 Uhr Weihnachtssingspiel-Prob

### Sonntag, 9. Nov. 14

**9.30 Uhr Gottesdienst**

### Dienstag, 11. Nov. 14

9.30 Uhr Eltern-Kind-Gruppe *Krabbelbande*  
20.00 Uhr Posaunenchorprobe

### Mittwoch, 12. Nov. 14

16.30 Uhr Konfirmandenkurs  
20.00 Uhr Tanzkreis

### Wochenspruch

Siehe, jetzt ist die Zeit der Gnade, siehe, jetzt ist der Tag des Heils.  
(Korinther 6, 2)



### Weihnachts-Singspiel „Stern über Bethlehem“ zum mitmachen!!!

Wenn du zwischen 5 und 10 Jahre alt bist, Spaß am Singen, Theaterspielen oder am Basteln von Bühnenbild und Kostümen hast, dann bist du herzlich eingeladen, bei unserem Weihnachts-Singspiel mitzumachen.

Komm einfach am Samstag, 8. Nov. 14, 10.00 Uhr ins Jacob-Otterhaus, dort werden wir gemeinsam singen, spielen und viel Spaß miteinander haben!

An Heiligabend werden wir das Singspiel im Gottesdienst um 16:30 Uhr aufführen!

Neugierig??? Dann komm und mach einfach mit!

Das Singspielteam freut sich auf DICH!

In diesem Zeitraum findet keine Schatzkiste statt!

### Gemeindebazar

Selbstgestrickte Strümpfe sind der Renner! Aber auch Selbstgenähtes, Selbstgebasteltes, Fotografiertes, Selbstgeschriebenes, Schmuck oder selbstgezogene Kerzen, ..... Der Phantasie sind kaum Grenzen gesetzt.

Wir wollen die vielen künstlerischen und kulinarischen Begabungen in unserer Gemeinde zur Geltung kommen lassen. Wir wollen Selbstgemachtes zeigen und zum Verkauf anbieten.

Am Volkstrauertag (16.11.) ab 14.00 Uhr findet unser **Gemeindebazar mit Kaffeenachmittag** und mit einem bunten Angebot an Selbstgefertigtem statt. Bis dahin ist es noch eine Weile hin. Doch alles Selbstgefertigte braucht auch Vorbereitung.

Vielleicht sind auch Gruppen unserer Gemeinde motiviert, etwas beizusteuern.

Wir freuen uns auf das Ergebnis.

### Lebendiger Adventskalender – wer möchte mitmachen?

Die Adventszeit naht mit großen Schritten und wie im letzten Jahr möchten wir in Malterdingen wieder schöne Adventsfenster öffnen. Einige Familien schmücken und beleuchten eines ihrer Fenster und laden andere zu einem kurzen abendlichen Beisammensein und Innehalten mit einer Geschichte, einem heißen Tee oder Glühwein und etwas zum Knabbern ein.

Wir freuen uns über Familien, die an einem der drei Adventswochenenden im Dezember mitmachen möchten, egal, ob Sie im Dorfkern oder am Ortsrand wohnen. Weitere Informationen bekommen Sie bei Frau Ursel Ruf, bitte melden Sie sich telefonisch (Tel. 928711) oder per Email (urselruf@gmx.de) bei ihr.



## KATHOLISCHE PFARRGEMEINDE ST. ANDREAS

Pfarrbüro St. Andreas, Dorfstr. 3, 79341 Hecklingen

Sekretärin: Annette Wild

Tel.: 07644 344

Mail: hecklingen@kath-kenzingen.de

Die Öffnungszeiten des Pfarrbüros Hecklingen:

Dienstag 10.00 bis 12.00 Uhr und Freitag 14.00 bis 16.00 Uhr  
Homepage: www.kath-kenzingen.de

### Samstag, 08.11.2014

#### Kenzingen

17.00 Uhr Beichtgelegenheit

(Fortsetzung auf Seite 6)

### Sonntag, 09.11.2014 - Weihetag der Lateranbasilika Angebot von Weihnachtskarten mit der Bitte um Spenden für die Jugendarbeit

#### Kenzingen

- 10.00 Uhr Hl. Messe im Gedenken an Johann Hüglin *Kinderkirche*  
11.15 Uhr Taufe von Pedro Heß, Emma und Mia Holzammer  
18.00 Uhr Andacht zum Hl. Martin

#### Hecklingen

- 08.30 Uhr Hl. Messe Im Gedenken an Maria und Oswald Mayer und Tochter Maria / Wilhelm und Emma Schott, Kinder und Enkel  
Gest. hl. Messe im Gedenken an Leo und Veronika Jörger geb. Scharf  
18.30 Uhr Rosenkranz

### Montag, 10.11.2014 - Hl. Leo der Große

#### Kenzingen

- 18.30 Uhr Rosenkranz **in der Spitalkapelle** für die Kranken und Sterbenden

### Dienstag, 11.11.2014 - Hl. Martin, Bischof von Tours

#### Kenzingen

- 10.30 Uhr Hl. Messe im **Kreisseniozentrum St. Maximilian Kolbe** im Gedenken nach der Meinung *mitgestaltet vom katholischen Frauenbund*  
18.00 Uhr St. Martins-Feier **in der Pfarrkirche** mit *anschl. kleinen Umzug*

#### Hecklingen

- 17.30 Uhr St. Martins-Umzug **beginnend in der Kirche**

### Donnerstag, 13.11.2014

#### Hecklingen

- 12.20 Uhr Schüler-Wort-Gottes-Feier

### Schülergottesdienste in der Seelsorgeeinheit Kenzingen

Der Schülergottesdienst für die **Grundschule Hecklingen mit Außenstelle Nordweil** wird dieses Schuljahr nun immer donnerstags in **St. Andreas, Hecklingen** ab 12:20 Uhr gefeiert. Die Kinder nehmen in der 1. Dezemberwoche an den Krankensalbungsgottesdiensten teil, daher entfällt in dieser Woche der Schülergottesdienst. Die genauen Zeiten stehen in der Gottesdienstordnung.

#### Pfarrbüro

Das Pfarrbüro bleibt am Freitag **14. November 2014** geschlossen.

### St. Martin - Herzliche Einladung

Herzlich möchten wir alle zur St. Martinsfeier am **Dienstag, 11.11.14 um 17.30 Uhr** in der St. Andreas Kirche, Hecklingen einladen. Nach der St. Martinsfeier beginnt unser Laternenumzug. Der Laternenumzug wird vom St. Martin mit seinem Pferd angeführt. Dahinter versammeln sich die Kindergartenkinder. An verschiedenen Stationen wird Halt gemacht und mit Unterstützung von Ihnen die Laternenlieder gesungen. Auf dem Schulhof der Grundschule klingt dann der Laternenumzug mit dem St. Martinsspiel und dem Teilen der Martinswecken aus. Zur Stärkung werden die „Laternen- Gäste“ anschließend bewirtet. Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

### Visitation der Seelsorgeeinheit Kenzingen

Wir bekommen Besuch! Dies bedeutet Visitation übersetzt. Vom **13.-15. November 2014** wird unsere Seelsorgeeinheit von Dekan Hans-Jürgen Decker und Dekanatsreferent Ekkehart Bechinger im Auftrag des Erzbischofs Stephan Burger besucht. Damit wird deutlich, dass wir - die Seelsorgeeinheit Kenzingen - ein Teil der Erzdiözese Freiburg sind und so in Verbindung mit dem Bischof stehen.

Bei der Visitation werden die Kirchen, Büros und die Kindertagesstätte besucht und angeschaut. Es gibt Gespräche mit dem Pfarrer, dem Vikar, den Pfarrsekretärinnen, den Pfarrgemeinderäten und Stiftungsräten.

Monatlang hat das Selbstbewertungsteam den Selbstbewertungsbericht erarbeitet, wie unsere Seelsorgeeinheit organisiert und aufgestellt ist. Dieser bildet die Grundlage für die Bewertung des Dekans über unsere Seelsorge. Am 15. November wird es eine Vorstellung dieses Berichtes und der Bewertung geben. Auch die Öffentlichkeit

kann sich am Samstagnachmittag ab 14:00 Uhr im katholischen Gemeindehaus Kenzingen darüber informieren. Ebenso sind alle Interessierten eingeladen am Freitag, 14. November um 9:00 Uhr in das Kreis-Senioren-Zentrum Maximilian Kolbe zu einem geistlichen Impuls sowie einem informativen Rundgang.

Als Abschluss der Visitation wird der Vorabendgottesdienst mit Predigt von Dekan Hans-Jürgen Decker am Samstag, 15. November um 18:00 Uhr in Kenzingen St. Laurentius sein. Zu diesem Gottesdienst und anschließenden Stehempfang im Gemeindehaus sind alle herzlich eingeladen.

Nutzen Sie die verschiedenen Möglichkeiten zur Information und zu Begegnungen und Gesprächen. Den vollständigen Ablauf können Sie im Schaukasten und unserer Homepage entnehmen.

*Herzlichst Ihre Seelsorger Frank Martin, Pfarrer und Christian Erath, Vikar*



## LIEBENZELLER GEMEINSCHAFT GEMEINSAM GLAUBEN LEBEN

Zu folgenden Veranstaltungen laden wir Sie herzlich ein:

### Donnerstag, 06.11.2014

19.30 Uhr Bibelstunde

### Freitag, 07.11.2014

17.00 Uhr Bubenjungschar für Jungs von 8 – 12 Jahren

### Samstag, 08.11.2014

20.00 Uhr EC-Jugendbund für alle ab 16 Jahren

### Sonntag, 09.11.2014

17.30 Uhr Gottesdienst

### Montag, 10.11.2014

19.00 Uhr Teeniekreis für Jugendliche von 13 – 16 Jahren

### Mittwoch, 12.11.2014

17.30 Uhr Mädchenjungschar für Mädels von 8 – 12 Jahren

**Kontakt:** Gerhard Stein, Telefon: 07644/930656



## UNSERE VEREINE BERICHTEN

### Generalversammlung der WG Malterdingen-Heimbach eG

Liebe Winzerinnen und Winzer, bitte merken Sie sich den Termin der Generalversammlung am 4.12.2014 im Gasthaus Sonne vor. *Vielen Dank.*

Der Vorstand.

### Förder- und Bewirtschaftungsverein Malterdingen e.V.

#### Einladung

Zur Jahreshauptversammlung laden wir alle Mitglieder des Vereins auf Sonntag, den 30. November 2014, 10.45 Uhr, in das Schützenhaus Malterdingen ein.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Geschäftsbericht
3. Kassenbericht für das Geschäftsjahr 2013
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Wahl von zwei Kassenprüfern
6. Entlastung der Vorstandschaft
7. 25 Jahre Förder- und Bewirtschaftungsverein - finanzieller Rückblick -
8. Verschiedenes

Anträge müssen 14 Tage vor der Jahreshauptversammlung schriftlich beim Vorsitzenden eingegangen sein.

*Oswald Meyer, 1. Vorsitzender*

## Der TNB Malterdingen macht euch fit zum 1. Triathlon -

**wir laden euch herzlich zu einem 4-wöchigen Probetraining ein.**

Ihr habt schon immer Lust auf einen Triathlon gehabt?

– wir bereiten euch auf eure erste Kurz- oder Mitteldistanz vor.

Mit qualifizierten Trainern und einem abgestimmten Trainingsaufbau und -programm, spielerischen Übungen und viel Spaß in der TNB-Trainingsgruppe

Ziel ist die Teilnahme an der Kurzdistanz des Breisgau Triathlon im August in Malterdingen.

Der Schnellste wird von uns belohnt

Genau jetzt ist der richtige Zeitpunkt mit dem Formaufbau zu starten: Grundlagen, Kraft, Schnelligkeit, Ausdauer, Dehnen, Kräftigen

Ihr braucht nur ein Paar Laufschuhe und Laufbekleidung – und los geht's.

Schaut unverbindlich mal rein - wir freuen uns auf euch:

Trainingszeiten:

**Mittwochs 19.30 h – ca. 21.00 h, Sporthalle Malterdingen:**

*Bis Ende Dezember: Hallentraining mit Koordinationsübungen, Kraftzirkel, Dehnübungen + Spielen.*

*Ab Januar wird dann ein ca. 1-stündiges Lauftraining mit Nachbereitung (Koordinations-, Kraft- und Dehnübungen) in der Halle absolviert.*

**Freitags 18.30 h – ca. 20.00 h, Sportplatz Malterdingen:**

*Bahntraining (Sportplatz), inkl. Lauf-ABC.*

Bei Fragen oder sonstigem stehe ich euch gerne zur Verfügung, einfach eine Mail an [sven.bockstatt@web.de](mailto:sven.bockstatt@web.de) schicken!

Wir freuen uns über euer Kommen



## MUSIKVEREIN MALTERDINGEN

### Kirchenkonzert in der Jakobskirche

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

nachdem wir beim Jakobsfest im Spätsommer 2012 unsere Verbundenheit zur Kirchengemeinde gezeigt haben, ist es uns eine besondere Freude, Sie nun zu unserem **Kirchenkonzert am 09.11.2014 um 17 Uhr in die Jakobskirche** einzuladen.

Gemeinsam mit unserem Dirigenten Michiel Oldenkamp haben wir für Sie ein besonderes Programm vorbereitet. Der musikalische Bogen reicht von klassischer und barocker Musik über moderne Musik bis hin zum Kino.

„Music from Carmina Burana“, was so viel bedeutet wie „Lieder aus Benediktbeuern“ ist ein sehr ausdrucksstarkes und auch zugleich geheimnisvolles Werk. Seien sie gespannt auf das einmalige Erlebnis in der Jakobskirche bei diesem und weiteren sehr klangvollen Musikstücken.

Neben dem aktiven Orchester präsentieren wir Ihnen auch mehrere kleine Ensembles, wie z.B. ein Saxophon-Quintett, bei dem auch unser Dirigent, Michiel Oldenkamp, mitwirken wird.

Der Eintritt ist frei, jedoch dürfen Sie Ihre Begeisterung über das Konzert mit einer Spende zu Gunsten der Jugendausbildung zum Ausdruck bringen.

Freuen Sie sich mit uns auf dieses besondere Konzert und genießen Sie einen unterhaltsamen Abend beim Musikverein in der Malterdinger Jakobskirche.

Auf ihren Besuch freuen sich

**Ihre Malterdinger Musikerinnen und Musiker**



## SPORTVEREIN MALTERDINGEN

### SG Hecklingen/Malterdingen

**Schwarzer Sonntag für die SG-Teams**

#### Kreisliga A1

SG Nordweil/Wagenstadt- SG Hecklingen/Malterdingen 5:0 (2:0)

Tore: 1:0 Kai Hensle 7 min, 2:0 David Zwoglorek 12 min, 3:0,4:0 Nico Scheerer 54,73 min, 5:0 Jonas Bühler 79 min

Aufstellung: Christian Gessert, Tobias Wurst, Christian Binkert, Johannes Spitzmüller, Marvin Dages (25min Marco Huber), Hannes Mühlemann (60min Andreas Jentz) Timo Zehnle, Fabian Strittmatter, Angelo Saggiomo (80min Christian Erhardt), Stefan Herr, Dominic Dages  
Zuschauer: ca 350

#### Debakel in Wagenstadt

Bereits nach gut 10 Minuten lag man mit 0:2 in Rückstand. Man spielte zwar ab Mitte der ersten Hälfte besser mit, die besseren Chancen erspielten sich aber trotzdem die Gastgeber. Unserem Team fehlte es an Genauigkeit beim letzten Pass und es gab Mängel bei der Ballannahme. Wer auf eine Steigerung in Hälfte 2 hoffte, wurde enttäuscht. Auch Dominic Dages konnte eine gute Chance zum Anschlusstreffer nicht nutzen. Statt dessen folgte auf der Gegenseite nach einem dicken Patzer in der Defensive das nächste Gegentor. Pech hatte unser Team dann noch mit einem Kopfball an die Latte. Der Gegner legte nochmal eine Schippe auf und die SG durfte am Ende mit fünf Gegentoren eher froh sein.

#### Kreisliga B1

SG Broggingen/Tutschfelden – SG Hecklingen/Malterdingen II

5:1 (2:1)

Zuschauer: ca 100

Tor für die SG zum 0:1 Maximilian Christ

Unsere Zweite zeigte bei einem der Aufstiegsfavoriten und aktuellem Tabellenführer eine gute Partie. Maxi Christ konnte unsere Farben früh in Führung bringen. Der Gastgeber glichen nach einer halben Stunde aus. Marco Roser hatte die erneute Führung kurz vor der Pause auf dem Fuß, vergab aber. Statt dessen machte der Gegner im Gegenzug das Tor. Nach dem Wechsel erhöhten die Gastgeber früh auf 3:1. Das Müller Team kommt im Anschluss genügend gute Chancen leider nicht nutzen. Gegen Ende der Partie erhöhten die effizienteren Gastgeber noch zum klaren Heimsieg, der ganz sicher zu hoch ausgefallen ist.

#### Kreisliga C1

SG Broggingen/Tutschfelden II – SG Hecklingen/Malterdingen III

4:0

Nach schwachem Spiel verlor die Dritte zum zweiten Mal in Folge deutlich.

#### Vorschau:

**Sonntag, den 09.11.2014, 14.30 Uhr**

SG Hecklingen/Malterdingen – TuS Königschaffhausen

Zweite und Dritte spielfrei

Immer gut informiert:

**VON A...** wie Albbucker Info

**BIS Z**  
wie Zeller Nachrichten

**ALBBUCKER INFO** **Zeller Nachrichten**

**primo verlag**  
Fachverlag für Amts-,  
Mittlungs- und Infoblätter  
Individual-Print

**Verlag und Anzeigen:** Meßkircher Straße 45,  
78333 Stockach, Tel. 0 77 71 / 93 17 - 11, Fax 0 77 71 / 93 17 - 40

## LANDFRAUEN AKTUELL: MALTERDINGEN



Vielen Dank an die Spender der Erntegaben. Der volle Erntekorb wurde am 09.10.2014 vom Landfrauenvorstandsteam Malterdingen an den Landrat Hanno Hurth in Emmendingen übergeben. Mit dabei war auch Herr Klaus Weber vom Landwirtschaftsamt.

Das Vorstandsteam der Malterdinger Landfrauen



## PARTNERSCHAFTSVEREIN MALTERDINGEN - LENTILLY

### 20 Jahre Partnerschaft – letzter Bericht

#### Die Kunstwerke sind wieder da – Wiederholung im nächsten Jahr in Malterdingen

Bekanntlich fand gleichzeitig mit den Feiern zum Partnerschaftsjubiläum in Lentilly eine Kunstausstellung statt, bei neben Bildern der beiden Grundschulen Malterdingen und Lentilly auch Werke von Christa Ikker, Hilde Glaser und Michaela Sanchez ausgestellt waren.

Von französischer Seite waren Arbeiten von Colette Delhorme, Annie Rebheyrelle, Maryse Mazallon, Lise Marx, Claire Amiet und Fabienne Diaz zu sehen. Hilde Glaser und Colette Delhorme tauschten Werke aus, so dass nun ein deutsches Bild in Lentilly und ein Werk aus Lentilly in Deutschland hängt.

12 Kinder aus Malterdingen haben sich an dem Wettbewerb beteiligt. Es waren Bilder zu den Themen Europa, ein Tag in der Familie und Karawande, die die Kinder malten. Zwei der Kinder sind sogar mit den Eltern nach Lentilly mitgefahren: Jessica Weißhaar und Giulia Dawli waren mit von der Partie und haben die Fahrt in die Partnerstadt genossen. Für Charlotte Roth, die ebenfalls schöne Bilder gemalt hat, waren die Großeltern Anita und Hans Roth mit in Lentilly dabei. (Beide sind von Anfang an Unterstützer der Partnerschaft und haben inzwischen in Lentilly freundschaftliche Bande geknüpft.)

Die Ausstellung war am Samstag Morgen eröffnet worden und die Werke waren noch 14 Tage über die Feierlichkeiten hinaus in der Passerelle, dem Kulturzentrum in Lentilly zu sehen gewesen.

Von der französischen Seite wurde der Wunsch geäußert, das man diese Ausstellung in Malterdingen zu den Feierlichkeiten im nächsten Jahr, voraussichtlich am 8. Mai, wiederholen könnte. Dieses Idee wird von Malterdinger Seite sehr unterstützt und es ist zu hoffen und zu wünschen, dass sich die Malterdinger Künstler, die bislang bei diesem Austausch eher schüchtern und zurückhaltend waren, dann ebenfalls beteiligen werden.

## JUGENDFEUERWEHR MALTERDINGEN



Die Jugendfeuerwehr trifft sich am 10.11.14 um 18 Uhr in Uniform am Feuerwehrhaus.

Um vollständiges und pünktliches Erscheinen wird gebeten.

Eure Jugendwarte



## KINOPROGRAMM FÜR MALTERDINGEN

### FILM- Programm der Löwen-Lichtspiele Kenzingen vom 6.11.14 bis 12.11.2014

Tel 07644-385  
[www.Kino-Kenzingen.de](http://www.Kino-Kenzingen.de)

#### \*\*NEU

#### So 11.30h Matinée

Mo 18.15h, 9.+10.11.

Am Sonntag in Anwesenheit des Filmemachers Hans-Jürgen Zimmermann

#### DEUTSCHLANDS WILDE VÖGEL – Die Reise geht weiter Teil 2

Der renommierte Tierfilmer nimmt Sie mit zu seinen besten Beobachtungspunkten und verrät Ihnen viele Geheimtipps.

Am Sonntag nach der Matinée beantwortet H. Zimmermann Fragen aus dem Publikum.

Eine weitere Vorstellung findet am Sonntag, den 16.11. um 11.30h statt

#### \*\*NEU

Mi 19.45h, 12.11.

#### PREVIEW des VfB-Filmes über die Fußball-Weltmeisterschaft

#### DIE MANNSCHAFT - o.A.

Einzigartige Bilder auf der großen Film-Leinwand...

Do bis Mo 20.30h

Die 18.30h, 6. bis 11.11.

Eine neue Eberhofer-Krimi-Komödie...

#### WINTERKARTOFFELKNÖDEL -12- 96 min - 2. Wo

Nach der Romanvorlage von Rita Falk.. Provinzpolizist Franz Eberhofer und ein Kumpel haben wieder einige bizarre Untersuchungen zu machen...

#### \*\*NEU

Fr+Sa+Mo+Die 20.30h

So+Mi 18.30h, 7. bis 12.11.

Katja Riemann –Charly Hübner und Rolf Hoppe in

#### OHNE DICH -12- 90 min

In einer schicksalhaften Nacht eskaliert alles...

#### \*\*NEU

Fr+Sa+So 18.15h

Die 20.30h, 7. bis 9.+11.11.

Jean Reno in

#### EIN SOMMER IN DER PROVENCE - o.A. - 104 min - Prädikat "wertvoll"

Dieses Jahr fahren alle zu ihrem Großvater Paul, den sie infolge eines langjährigen Familienstreites nie kennengelernt haben., das soll sich jedoch jetzt ändern...

Do 20.30h

Fr+Sa 18.30h, 6. bis 8.11.

Ausgezeichnet mit dem Prädikat "bes.wertvoll"

**MIT GANZER KRAFT -12- 90 min - 2. Wo**

Die Geschichte von Julien, der seit seiner Kindheit im Rollstuhl sitzt. Gemeinsam mit seinem Vater will er jedoch am schwersten Triathlon der Welt, dem IRONMAN, teilnehmen...

Do 18.30h

So 16.30h, 6.+9.11.

Elyas M'Barek in

**WHO AM I -12- 103 min - Präd. "wertvoll" - 3. Wo**

In einer Zeit, wo pers. Daten im Internet unsicher sind, regieren Hacker die Welt.

So 20.15h

Mo+Die 17.45h, 9. bis 11.11.

Ein Lasse Hallström-Film mit Helen Mirren...

**Madame Mallory und der Duft von Curry - o.A. - 123 min - 8. Wo**

Sa+So 16.30h, 8.+9.11.

**Verlängert !!!** Eine neue französische Culture-Clash-Komödie vom Feinsten...

**MONSIEUR CLAUDE UND SEINE TÖCHER - o.A. - 97 min - 14. Wo**

Do 18.15h

Der erste historische Doku-Film in 3D

**Im Krieg – der 1. Weltkrieg in 3D -12- 102 min - 3. Wo**

Do+Fr+Sa+Mi 16.30h

So 14.30h., 6. bis 9.+12.11.

Nach dem Bestseller von Prof. Dietrich Grönemeyer...

**DER KLEINE MEDICUS – Geheimnisvolle Mission im Körper - o.A. - 80 min - 2. Wo**

Fr 16.30h

Sa+ So 14.30h, 7. bis 9.11.

Das Abenteuer geht weiter...

**VAMPIRSCHWESTERN 2 – Fledermäuse im Bauch - 6- 94 min - 2. Wo**

Änderungen vorbehalten.



## SONSTIGE MITTEILUNGEN

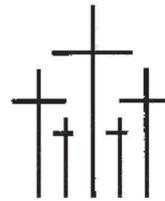
### Bereichsversammlung Badischer Weinbauverband e.V. – Bereich Breisgau

Hiermit laden wir alle Winzerinnen und Winzer herzlich zur Bereichsversammlung ein auf **Samstag, 15. November 2014 um 13.00 Uhr in das Bürgerhaus, Weinstraße 1 in Tutschfelden.**

Als **Tagesordnung** ist vorgesehen

1. Begrüßung und Einleitung durch den Bereichsvorsitzenden
2. Grußwort Bürgermeister Ernst Schilling
3. "Badens Tugenden" Präsident Killian Schneider
4. "Neues aus Brüssel, Bonn und Stuttgart" Geschäftsführer Peter Wohlfarth
5. "Ortenauer Hagelabwehr" – Sachstand und Möglichkeiten Vizepräsident Franz Benz
6. "Ein anspruchsvolles Weinjahr 2014" Weinbauberater Bernhard Ganter
7. "Breisgau Tourismus – die nächsten Schritte" Fachhochschule Westküste Frank Simoneit
8. Podiumsdiskussion zu diesem Thema Bürgermeister Bruno Metz, Breisgauer Wein GmbH, Andrea Jörger, Winzergenossenschaft Glottertal eG, Udo Opel, Jungwinzer Frank Erb
9. "Was Sie über den Mindestlohn noch wissen müssen" Rechtsanwalt Ulrich Von der Horst
10. Verschiedenes

*Dietrich Jörger, Bereichsvorsitzender*



## Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V.

### Aufruf zur Haus- und Straßensammlung vom 01. bis 16. November 2014

Für die Erhaltung und zur Anlage deutscher Kriegsgräberstätten im Ausland bittet der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V. um Ihre Spende.

Der Volksbund arbeitet in 45 Ländern. Er baut und betreut die Ruhestätten von über 2,6 Millionen deutschen Kriegstoten. Diese Aufgaben reichen bis zum Ausbruch des I. Weltkrieges vor hundert Jahren zurück. An den Kriegsgräbern in den Vogesen haben sich der französische und der deutsche Präsident im August die Hände gereicht.

Aber auch die Gegenwart stellt uns vor Herausforderungen. Nach jahrelangen Bemühungen hat der Volksbund endlich die Genehmigung der belarussischen Behörden erhalten, ein Gräberfeld in der weißrussischen Hauptstadt Minsk zu öffnen, in dem die Gebeine von etwa 2.000 deutschen Gefallenen des Zweiten Weltkrieges vermutet werden.

Dort hat die Wehrmacht von Juli 1941 bis Juni 1944 deutsche Soldaten begraben und sie ist eine der größten Begräbnisstätten, die dem Volksbund in Weißrussland bekannt ist.

Die geborgenen Toten sollen auf die deutsche Kriegsgräberstätte in Berjosa bei Brest, die der Volksbund 2005 eingeweiht hat, überführt werden. Bis heute wurden dort 5 168 Tote bestatten.

Seit 2000 hat der Volksbund in Belarus fast 39.000 deutsche Gefallene des II. Weltkrieges umgebettet.

Zudem organisierte der Landesverband Baden-Württemberg Jugendbegegnungen in Polen, Italien, Frankreich, Belgien, der Slowakei sowie die Internationale Jugendbegegnung in Münstertal im Schwarzwald.

Zwei Wochen haben sich 28 junge Menschen aus 11 Nationen gemeinsam um die Ruhestätten der Kriegstoten in Badenweiler gekümmert. Dieses Projekt stand in dem Gedenken an den Beginn des Ersten Weltkrieges vor 100 Jahren.

Bitte helfen Sie dem Volksbund mit Ihrer Spende bei der Anlage und Pflege der Kriegsgräberstätten sowie beim Ausbau der Jugendarbeit. Sie tragen mit Ihrem Beitrag zum Frieden in der Welt bei.

**Die Sammlung in Malterdingen wird in diesem Jahr als Spendenbriefaktion und mit Hilfe dieses Aufrufs durchgeführt.**

#### Spendenkonto:

**Sparkasse Bodensee**

**IBAN: DE81690500010000012252**

**BIC: SOLADES1KNZ**

Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V.  
Bezirksverband Südbaden-Südwestfalen  
Sigismundstr. 16, 78462 Konstanz



## Internationales Hilfswerk

### Samariterdienst

Annahme von Hilfsgütern am 8. November 2014  
von 15:00 bis 17:00 Uhr

Sammelstelle: Ilona Keller-Heinzmann, Hauptstr. 72  
Tel.: 07644/8452 oder 0173/6826197.

## Hilfswerk Samariter Dienst

Das internationale Hilfswerk Samariter Dienst (HSD) startet auch dieses Jahr wieder die bekannte Aktion, „**Ein Weihnachtsgeschenk von Ihnen!**“

Bereits in 11 Zielländern tätig, unterstützen wir: Familien, 14 Kindergarten Projekte, Waisenhäuser und 18 verschiedene Speisungsprojekte (Suppenküchen) mit über 10.000 Mahlzeiten pro Monat.

Wenn Sie uns auch dieses Jahr wiederum helfen möchten Humanitäre Hilfe in Form von Lebensmittelspenden zu leisten, können Sie uns folgendermaßen unterstützen.

Stellen Sie Ihr Päckchen selbst zusammen, dann achten Sie bitte auf folgenden Inhalt:

- Grundnahrungsmittel wie,
- Zucker, Mehl, Margarine, Reis, Nudeln
- Brotbelag z.B. Nusscreme, haltbare Wurst, Käse
- Süßigkeiten, Hygieneartikel, Malstifte und Malbuch, Kaffee, Tee, usw.

Achtung! Achten Sie unbedingt darauf, dass keine Glas-Umverpackung verwendet wird und die Lebensmittel ein MHD bis **März 2015** aufweisen. Können Sie selbst kein Paket vorbereiten, übernehmen wir dies gerne für Sie. Geben Sie die Hilfsgüter bei uns ab, die wir dann zu Familienpakete zusammenstellen oder wir kaufen dank Ihrer finanziellen Unterstützung die Nahrungsmittel selbst.

In diesem Zusammenhang suchen wir auch dringend Kontakt zu Firmen für Lebensmittelspenden!

### Annahme der Hilfsgüter im November:

29.11.2014 von 10-12 Uhr in Emmendingen, Rheinstr. 61a  
In Malterdingen täglich, Hauptstraße 72

**Letzter Abgabetermin: Samstag, 06.12.2014, 10-14 Uhr**

Infos: [www.SamariterDienst.org](http://www.SamariterDienst.org) oder bei Ilona Keller-Heinzmann,  
Tel. 07644 8452, Mobil: 0173 6826197

  
Volkshochschule  
Nördlicher Breisgau

### 11620

#### Wir wollen bauen. Was ist zu tun?

#### Ein Profi gibt Tipps

Ohne Fachchinesisch werden in diesem Kurs von einem erfahrenen Bauarchitekten Bauwillige und Bauinteressenten auf die Tücken und Fallen von Bauvorhaben hingewiesen und gemeinsam ein Handlungsplan erarbeitet, was in welcher Reihenfolge wann zu beachten und zu klären ist.

Leitung: Dietmar Dipl. Ing. FH Polidori,  
Herbolzheim, Emil-Dörle-Schule, Moltkestr. 66, Raum 116,  
Sa., 15.11.2014, 14:00–17:00 Uhr

### 31003M

#### Verwöhnwochenende nur für Paare

#### Entspannen - Anlehnen - sich Gutes tun

Ein Wochenende für uns als Eltern und Paare, um von Stress und Hektik abzuschalten!

Leitung: Eva Seiter, Tai Chi Lehrerin, Shiatsu-Praktikerin  
Herbolzheim, Hebammen Praxis „Kugelrund“, Am Marktplatz,  
Bewegungsraum, Sa., 15.11.2014,  
10:00–16:30 Uhr

### 32196M

#### Hip Hop basics und coole kurze Hip Hop Choreographien für Kinder ab 8 Jahren

Leitung: Michael Antenor, Tanzlehrer  
Kenzingen, Kreisseniozentrum St. Maximilian Kolbe, Offenburger Str. 10, Gruppenraum, Sa., 15.11.2014 16:00 - 17:30 Uhr  
Sa., 22.11.2014 16:00 - 17:30 Uhr; Sa., 29.11.2014, 16:00–17:30 Uhr

### 34025

#### „Badevergnügen“

#### Natürliche Pflege selbstgemacht

Winterzeit ist Badezeit. Ein duftiges Vollbad durchwärmt uns angenehm, schützt vor Erkältungen und sinnliche Düfte verführen uns zum Entspannen und Träumen. Auch zum Verschenken hervorragend geeignet! Leitung: Andrea Drewski, Freiamt, Kurhaus, Badstr. 1, Lesezimmer,  
Sa., 15.11.2014 15:30 - 18:30 Uhr,

### 52381

#### Besser fotografieren!

#### Fotografische Bildgestaltung

Unter Anleitung eines professionellen Fotografen erhalten Sie in diesem Grundkurs Tipps und Anregungen zur bewussten Bildgestaltung beim Fotografieren und somit den Schlüssel zu besseren Fotos.  
Leitung: Martin Ziaja,  
Herbolzheim, Villa Schindler, Rheinhausen Str. 26, VHS-Raum 2,  
6-mal donnerstags,  
18:00–20:15 Uhr, Beginn: 27.11.2014

**Die VHS-Nördlicher Breisgau sucht Lehrkräfte, möglichst mit Unterrichtserfahrung für den Bereich der außerschulischen Jugend- und Erwachsenenbildung, ab dem kommenden Frühjahr/-Sommersemester 2015. (Beginn: 23.02.2015)**

#### Anmeldung und Beratung bei der Geschäftsstelle der VHS Nördlicher Breisgau

79312 Emmendingen, Am Gaswerk 3, telefonisch: (07641) 9225-25,  
per Fax: (07641) 9225-33, E-Mail: [info@vhs-em.de](mailto:info@vhs-em.de),  
Internet [www.vhs-em](http://www.vhs-em)

## Landratsamt Emmendingen – Landwirtschaftsamt Kochkurs für Kinder

Unter dem Motto „Winterliche und weihnachtliche Desserts“ lädt das Landwirtschaftliche Bildungszentrum Emmendingen-Hochburg am Samstag, 22. November 2014 von 10 bis 13 Uhr zu einem Kochkurs für Kinder von acht bis zwölf Jahren ein. Die Teilnahmegebühr beträgt 3 € plus 3 € für Lebensmittel. Der Beitrag kann auf Nachfrage reduziert werden. Eine Anmeldung ist bis zum 14. November beim Landwirtschaftsamt Emmendingen, Telefon 07641 451 9110 erforderlich.

## Landratsamt Emmendingen – Landwirtschaftsamt Richtige Ernährung im Säuglingsalter

Die richtige Ernährung im Säuglingsalter ist für die Entwicklung der Kinder von besonderer Bedeutung. Dazu bietet das Landwirtschaftliche Bildungszentrum einen zweitägigen Kurs mit der Diätassistentin und Fachfrau für bewusste Kinderernährung, Sybille Schragner an. Sie zeigt, wie sich Babys Breie ohne viel Mühe und Zeit selbst zubereiten lassen und beantwortet alle Fragen rund um die Ernährung im Säug-

lingsalter. Kurstermine sind Freitag, 21. November 2014 von 9.30 bis 11 Uhr und Freitag, 28. November 2014 von 9.30 bis 11.30 Uhr jeweils im Landwirtschaftlichen Bildungszentrum Emmendingen-Hochburg. Zum ersten Termin können die Säuglinge mitgebracht werden. Die Veranstaltung ist kostenlos. Die Lebensmittelkosten werden anteilig verrechnet.

Die Anmeldung muss bis 7. November 2014 beim Landwirtschaftsamt Emmendingen, Telefon 07641 451 9110 erfolgen.

### **Landratsamt Emmendingen – Landwirtschaftsamt Kochkurs zu Pastinake und Rote Beete**

Unter dem Motto „Den Landkreis genießen“ veranstaltet das Landwirtschaftliche Bildungszentrum Emmendingen-Hochburg am Dienstag, 18. November 2014 von 18 bis 21 Uhr einen Kochkurs mit Rezepten für Pastinaken und Rote Beete. Dazu gibt es Informationen und Verarbeitungstipps. Die Teilnahmegebühr beträgt 9 €.

Die Lebensmittelkosten werden umgelegt. Anmeldung bis zum 14. November beim Landwirtschaftsamt Emmendingen, Telefon 07641 451 9110.

### **Landratsamt Emmendingen – Kreisjugendarbeit Verfängliche Fotos von Teenagern**

Mitarbeitende in der Jugendarbeit, Lehrerinnen und Lehrer, aber auch Eltern sind derzeit mit dem Phänomen „Sexting“ konfrontiert: Teenager und Jugendliche machen dabei von ihrem Körper erotische Bilder und verbreiten sie über Smartphone und Internet. Im Gegenzug erhalten sie dafür Fotos von Anderen in ähnlicher Pose. Wie soll man auf solche Fotos reagieren? Wie sieht die rechtliche Lage aus? Wie kann man sich und andere davor schützen? Diese Fragen werden bei einem Vortrag der Kreisjugendarbeit am Mittwoch, 12. November 2014 um 17:30 Uhr im Kreismedienzentrum (Altes Kreis-Krankenhaus, Adolf-Sexauer-Straße 1/1 in Emmendingen) erörtert und beantwortet. Referentin ist Doris Jöhle-Gutmacher, Medienpädagogische Beraterin am Kreisseniorenenzentrum. Anmeldungen für den Abend nimmt die Kreisjugendarbeit, Telefon 07641 451 3202, E-Mail: s.neunzig@landkreis-emmendingen.de entgegen.

## **„Arbeiten und Leben im Ausland – Schwerpunkt Europa“**

### **Karrierebaustein Ausland**

In einer zunehmend globalisierten Arbeitswelt sind Auslandserfahrung und interkulturelle Kompetenz ein wichtiger Baustein für den beruflichen Werdegang. Am Donnerstag, 13. November, informiert Raimund Frank vom Internationalen Personalservice (IPS) der Zentralen Auslands- und Fachvermittlung (ZAV) der Bundesagentur für Arbeit über alles Wichtige im Zusammenhang mit der Planung, Vorbereitung und dem eigentlichen „Arbeiten und Leben im Ausland“. Der für ca. 90 Minuten angesetzte Vortrag beginnt um 10 Uhr im Berufsinformationszentrum der Agentur für Arbeit Freiburg (Lehener Straße 77, 79106 Freiburg).

Die Teilnahme ist kostenlos. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Mehr Information unter Telefon 0761 2710 264.

## **Gewerbe Akademie Freiburg**

### **Schulung zum Ausbilder**

Wer als Ausbilder/in in einem Unternehmen tätig werden will, der muss die entsprechende Qualifikation nachweisen. Die Gewerbe Akademie Freiburg bietet vom 12. Januar bis 6. Februar 2015 wieder eine Ausbildung der Ausbilder in Vollzeit an. Angestellte, Gesellen, Unternehmer und Facharbeiter können daran teilnehmen, um sich neben der fachlichen Eignung auch die berufs- und arbeitspädagogische Kompetenz zu erwerben. Denn der Ausbilder ist ja später auch für die Auszubildenden im Unternehmen zuständig. Er bereitet die Ausbildung vor und stellt auch die Auszubildenden ein.

Der Lehrgang ist zertifiziert und kann unter bestimmten Voraussetzungen mit dem Bildungsgutschein der Agentur für Arbeit gefördert werden.

Weitere Informationen erteilt die Gewerbe Akademie Freiburg, Telefon 0761/15250-0 oder im Netz unter [www.wissen-hoch-drei.de](http://www.wissen-hoch-drei.de)

